

Н.В.Тихон

Популяризация академической науки через оцифровку оглавлений изданий

В статье рассматривается деятельность Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси по популяризации академической науки Беларуси через оцифровку оглавлений изданий. Приводится правовая основа алгоритма отбора документов и технические аспекты непосредственно оцифровки. Кратко описывается процесс заполнения поля 327 библиографической записи цифровыми копиями и обеспечение доступа к ним.

Ключевые слова: популяризация науки, академическая наука, оцифровка, электронная копия, охрана авторских прав, библиографическая запись, каталогизация, BELMARC.

N.V. Tikhon

Popularization of academic science through digitization of table of contents

The article examines the activities of the Yakub Kolas Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus on the popularization of the academic science of Belarus through the digitization of table of contents in publications. The legal basis of the algorithm for document selection and the technical aspects of digitization itself are given. The process of filling in field 327 of the bibliographic record with digital copies and providing access to them is briefly described.

Keywords: popularization of science, academic science, digitization, electronic copy, copyright protection, bibliographic record, cataloging, BELMARC.

В XXI веке активно осуществляется цифровая модернизация библиотек. Одним из ее направлений является оцифровка фондов и создание его виртуального образа в информационном пространстве. Это позволяет получить доступ к фондам широкому кругу пользователей.

Каждая библиотека вопрос доступа к своим электронным коллекциям решает по-разному: создаются отдельные сайты электронных библиотек, цифровые коллекции размещаются как часть библиотечного сайта или в электронных каталогах аккумулируются цифровые объекты. В крупных библиотеках электронный каталог стал трансформироваться из библиографической базы данных в единую точку доступа к многочисленным ее ресурсам [1]. Это обеспечило «видимость» библиотечных фондов в сети

Интернет и их доступность в режиме 24/7, что стало одной из форм библиотечного обслуживания пользователей.

В Центральной научной библиотеке Национальной академии наук Беларуси (далее – ЦНБ НАН Беларуси) ведется планомерная работа по раскрытию содержания ее фондов, в первую очередь, научного наследия Национальной академии наук Беларуси. ЦНБ НАН Беларуси собирает и бережно хранит многочисленные труды белорусских ученых, внесших весомый и неоценимый вклад в развитие мировой науки. Однако доступ к их работам для научного сообщества ограничен. Несмотря на многоаспектность и широту любых данных, представленных в Интернете, информация как полнотекстовая, так и библиографическая о белорусских научных монографиях, сборниках статей, материалах конференций, опубликованных до 2000 г., во всемирной паутине практически отсутствует. Библиографические записи электронных каталогов библиотек представляют фактические сведения об издании, но название издания и ключевые слова не всегда полно отражают его содержание.

С целью популяризации белорусской науки и обеспечения ее доступности для пользователей осуществляется оцифровка оглавлений монографий, сборников научных трудов, препринтов, сборников материалов конференций, отраслевых справочников и других изданий, которые включены в коллекцию «Архивное книжное собрание изданий Национальной академии наук Беларуси». Данная коллекция собирается в библиотеке более 50 лет и в ее составе около 9 тыс. экземпляров всех печатных изданий Национальной академии наук Беларуси и архивных материалов ее учреждений.

При отборе документов учитываются все аспекты авторско-правовой охраны произведений. Для оцифровки отбираются издания в соответствии с Законом Республики Беларусь «Об авторском праве и смежных правах» (17.05.2011 г. № 262-З, в ред. Закона Республики Беларусь от 27.05.2020 № 216-З). Учитываются все аспекты охраны объектов интеллектуальной собственности: срок охраны, выявляются все авторы для соблюдения как личных неимущественных прав, так и имущественных прав. В соответствии с нормами законодательства библиотека может перевести в цифровую форму печатный оригинал в том случае, если на издание истек срок действия исключительного имущественного права.

Собственно для документов, находящихся под охраной авторских прав, и осуществляется сканирование их оглавлений. Издания отбираются по году действия авторского права на произведения, то есть от текущего года отнимается 50 лет, и осуществляется выборка в электронном каталоге соответствующих библиографических записей. Формируется библиографический список изданий на оцифровку оглавлений. Затем из списка исключаются энциклопедии, словари и художественная литература. В дальнейшем, в соответствии со списком, заказывается литература из фонда

библиотеки, просматриваются de visu и исключаются издания, не имеющие оглавления.

Для оцифровки оглавлений используются стандартные настройки сканера для документов: разрешение 300 dpi, черно-белый режим. Исключения составляют обложки, сканируемые в цветном режиме. Для цифровой копии оглавления сканируется титульный лист, оборот титульного листа (при наличии аннотации), само оглавление. Электронная копия содержания создается сразу в PDF-формате. Обработка полученных изображений производится в редакторе PDF-файлов с использованием инструмента «Редактирование текстов и изображений в файлах PDF»: текст распознается и вычитывается, выравниваются текстовые блоки по центру страницы, устраняются перекосы, чистятся типографские кляксы, убираются лишние линии. В результате этой работы создаются двухслойные файлы. Первым слоем является изображение страницы, как оно есть в оригинале издания. Вторым слоем содержит распознанный текст. В библиотеке было принято решение создавать такого вида копии для многоаспектного и качественного индексирования поисковыми машинами, у которых алгоритмы поиска извлекают информацию в первую очередь из полных текстов документов.

Для обеспечения доступа к изданиям НАН Беларуси электронные копии оглавлений присоединяются к библиографической записи в электронном каталоге. Данная работа осуществляется в соответствии с утвержденной «Инструкцией по заполнению полей 327, 33 и 856 формата BELMARC для добавления ссылок на электронную версию оглавления и электронную копию документа». Документ устанавливает правила заполнения поля 327 «Примечание о содержании» для электронной версии оглавления и определяет алгоритм действий при работе в АРМ «Каталогизатор». Эта программа является одним из модулей «Автоматизированной библиотечной информационной системы БИТ-2000и» (АБИС БИТ-2000и), предназначенной для автоматизации традиционных библиотечных процессов [2].

В соответствии с Белорусским коммуникативным форматом представления библиографических записей в машиночитаемой форме (BELMARC) поле 327 предназначено для раскрытия содержания конкретного документа. В данном поле обязательны для заполнения подполя \$a и \$u. В 327\$a вносится текст «Содержание», а в 327\$u указывается адрес файла в файловом хранилище на сервере библиотеки (рисунок 1, 2).

Код	Позиция	Значение	Наименование
а		Содержание	Текст примечания
и		http://csl.bas-net.by/oir/contents/1986/BV30638.pdf	Унифицированный идентификатор ресурса

Рисунок 1 – Заполненное поле 327 в АРМ «Каталогизатор»

Электронный каталог ЦНБ НАН Беларуси

[Базовый](#) | [Расширенный](#) | [По словарям](#) | [История поисков](#) | [Заказы](#) | [Регистрация](#) [?]

[Профессиональный](#) | [Новые поступления](#)

Запрос: `invx="БВ30638"`

Запись: 1 из 1 [Вернуться в список](#)

Показать: [\[MARC-формат\]](#), [\[библ. описание\]](#) [копировать MARC-запись](#)

Ид. записи: ВУ-СНВ-br584733

Авторы: [Козловский, Николай Алексеевич \(станкостроение\)](#)
[Зайкин, Михаил Порфирьевич \(кандидат технических наук\)](#)

Ответственные лица: [Ящерицын, Петр Иванович \(доктор технических наук : 1915—2005\) \(редактор\)](#)

Заглавие: Жесткость и виброустойчивость тяжелых фрезерных станков

Издано в: Минск : Наука и техника, 1986

Физич.характеристики: 134 с.

Примечания: [Содержание](#)

Предметные категории: [Белорусский национальный документ](#)

УДК: 621.914.3-752.001.5

Хранится в: [\(см. по экз.\)](#)

Фонд	Количество	Свободные
арх	1	1
хр5	3	3

Рисунок 2 – Заполненное поле 327 в электронном каталоге

Возможны 2 варианта заполнения поля 327. В соответствии с предоставленными каталогизаторами индикаторами определяется полнота существующего описания содержания документа. В случае полного раскрытия содержания в уже имеющееся поле добавляется ссылка на отсканированное содержание в подполе \$u (рисунок 3).


Заглавие:	Духовный мир животных / Петер Воллебен ; [перевод с немецкого С. Э. Борича]
Издано в:	Минск : Попурри, 2018
Физич.характеристики:	239, [1] с. ; 21 см
Примечания:	Перевод издания: Das seelenleben der tiere (Liebe, Trauer, Mitgefühl — Erstaunliche Einblicke in eine verborgene Welt) / Peter Wohlleben. 2016 12+  Содержание: Предисловие ; Материнская любовь до умопомрачения ; Инстинкты — неполноценные чувства? ; Из любви к людям ; Проблески света на верхнем этаже ; Глупая свинья ; Благодарность ; Обман и предательство ; Держи вора! ; Смелость города берет! ; Черно-белое восприятие ; Теплокровные пчелы, холоднокровные олени ; Коллективный интеллект ; Задние мысли ; Немного математики ; Просто ради развлечения ; Любовные страсти ; Пока смерть не разлучит нас ; Имя ; Горе ; Стыд и раскаяние ; Сочувствие ; Альтруизм ; Воспитание ; Как избавиться от детей? ; Дикий останется диким ; Бекасиный помет ; Ароматические нюансы ; Удобство при ходьбе ; Плохая погода ; Боль ; Страх ; Высшее общество ; Добро и зло ; Когда приходит фея снов ; Оракулы среди животных ; Животные тоже старятся ; Иные миры ; Искусственная среда обитания ; На службе у человека ; Коммуникация ; Где прячется душа ; Послесловие: шаг назад ; Слова благодарности Тираж 2500 экз.
Тематика:	ЗООПСИХОЛОГИЯ ПОВЕДЕНИЕ ЖИВОТНЫХ

Рисунок 3 — Заполнение поля 327 в случае полного раскрытия содержания документа

В случае неполного раскрытия содержания документа, в БЗ добавляется новое поле 327, встраивая его перед уже имеющимся полем 327 (рисунок 4).


Ответственные организации:	Полесский аграрно-экологический институт (Брест) (издающая организация)
Заглавие:	Ясельда / [И. В. Абрамова и др.] ; под общей редакцией А. А. Волчека, И. И. Кирвеля, Н. В. Михальчука ; Национальная академия наук Беларуси, Полесский аграрно-экологический институт
Издано в:	Минск : Беларуская навука, 2017
Физич.характеристики:	415, [1] с., [12] л. цв. фот., карт, портр., табл. : ил., схемы, карты, табл. ; 25 см
Серия:	Реки Полесья
Примечания:	Авторы указаны на обороте титульного листа, в оглавлении Библиография: с. 383—393 (237 назв.) Сведения об авторах: с. 412—416  Содержание Из содержания: Предисловие ; разделы: 1. Условия формирования водных ресурсов и природно-ресурсный потенциал бассейна ; 2. Гидрологический режим рек ; 3. Качество природных вод ; 4. Освоенность бассейна и источники его загрязнения ; 5. Использование водных ресурсов ; Заключение ; Топонимический словарь гидрографической сети бассейна / составитель А. А. Волчек Тираж 120 экз.
Тематика:	РЕКИ ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

Рисунок 4 — Заполнение поля 327 в случае неполного раскрытия содержания документа

С сентября 2019 г. до конца 2020 г. в электронном каталоге ЦНБ НАН Беларуси было размещено 3 657 электронных копий оглавлений документов,

раскрывающих их содержание за период 1968–1986 гг. Наполняя свой каталог цифровыми объектами, библиотека одновременно увеличивает и расширяет их многообразие в Сводном электронном каталоге библиотек Беларуси (СЭК). СЭК является национальной информационной системой метаданных о фондах библиотек Беларуси, в формировании которой участвует и ЦНБ НАН Беларуси. Однако при экспорте электронных копий из каталога библиотеки в сводный не все копии загружаются в него. Существует ограничение для всех библиотек-участниц: создателем библиографической записи может быть только одна организация. Не являясь участником, внести изменения нельзя. Поэтому наполнение СЭК цифровыми документами ЦНБ НАН Беларуси осуществляет только в том случае, когда библиотека является создателем библиографической записи. Такого рода корпоративные национальные проекты становятся основой для успешного интегрирования библиотек в единое информационное пространство с целью максимально полного удовлетворения запросов потребителей информации.

В цифровую эпоху сочетание разнообразной информации и объектов в каталогах библиотек позволяет улучшить качество обслуживания, его оперативность, привлечь дополнительных пользователей и повысить популярность библиотечных услуг, а также способствует популяризации культурного и научного наследия страны.

1. *Шереметьева, А., Никифорова М., Петровская З.* Каталоги библиотек нового поколения и сервисы discovery: опыт Национальной библиотеки Беларуси // *Бібліятэчны свет.* 2019. № 2. С. 3.

2. *Григянец Р.Б. Лаужель Г.О., Степанцова Е.В.* Применение программного обеспечения bit-2000и для автоматизации библиотек и информационного обеспечения пользователей // *Менеджмент вузовских библиотек. Университетская библиотека в условиях цифровой трансформации : материалы XVIII Междунар. науч.-практ. конф, 28–29 нояб. 2018 г., Минск / Фундам. б-ка БГУ ; [редкол.: В.Г. Кулаженко (отв. ред.) и др.].* Минск : БГУ, 2019. С. 10–11.

Е.В. Ткачёва

Региональная структура цитирования научных работ (по материалам научного наследия члена-корреспондента Л.П. Рысина)

Предлагаются обзор научных работ члена-корреспондента РАН, доктора биологических наук Л.П. Рысина в базе данных Web of Science и анализ их цитируемости мировым биологическим научным сообществом.

Ключевые слова: Л.П. Рысин, лесоведение, мировое информационное пространство, индекс научного цитирования, Web of Science.